

Ataches

La aplicación, la activación, desactivación, reparación y el mantenimiento periódico de los ataches deberán ser realizados por profesionales. Asimismo, deberán utilizarse únicamente herramientas y componentes originales para realizar estos trabajos. Asimismo, deberán utilizarse únicamente herramientas y componentes originales para realizar estos trabajos.

La limpieza mecánica de los ataches mediante cepillos dentales y pasta dentífrica, puede provocar un desgaste prematuro de los elementos funcionales.

Esta nueva directriz de utilización anula automáticamente todas las ediciones precedentes.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de la no observación de las siguientes instrucciones de utilización.

Observaciones generales

Seguimiento de los números de lote

Si se combinan ataches con piezas de diferentes números de lote, deberán anotarse todos los números de lote correspondientes para garantizar así la posibilidad de seguimiento.

Preparación del diente pilar para atache extracoronario

No se precisa una preparación especial.

Estructuras para prótesis

A modo de conectores transversales se utilizan – al igual que en prótesis con sillas intercaladas o extremos libres bilaterales – placas o bandas palatinas coladas en el maxilar superior y barras sublinguales etc. en la mandíbula. Es importante que estas estructuras sean absolutamente rígidas (ino elásticas!).

Desmontaje de los ataches

Las partes macho y hembra de los ataches deberán ser separadas y – en caso de estar formadas por varios elementos – desmontados todos sus componentes antes de realizar tratamientos térmicos (sobrecalados, soldaduras convencionales, soldaduras láser, templados y cocciones cerámicas).

Piezas auxiliares de duplicado

Estas piezas están ligeramente sobredimensionadas respecto a las piezas originales. Así se obtiene una ranura perfecta para la técnica de duplicado y pegado.

Observación: La pieza auxiliar de duplicado no deberá utilizarse en boca para sustituir temporalmente la parte hembra.

Desinfección

Después de cada montaje acabado o modificación, se debe limpiar y desinfectar el trabajo protésico, incluidos los componentes de la parte hembra, según las directivas nacionales. A la hora de elegir el producto desinfectante adecuado hay que comprobar que:

- sea adecuado para la limpieza y desinfección de componentes protésicos.
 - sea compatible con los materiales de los productos que hay que limpiar y desinfectar.
 - tenga una eficacia probada en cuanto a desinfección.
- Antes de su uso, deberán desinfectarse todas las piezas de plástico con un agente desinfectante de nivel alto registrado por la EPA. Recomendación: Cidex® OPA Solution. Deben observarse las instrucciones del fabricante.

Observaciones importantes

Hallará informaciones más extensas sobre temas como p.ej. soldadura convencional, sobrecalado, soldadura láser y otros en nuestra página Web www.cmsa.ch/dental en el apartado **Clinica**.

Advertencias

Alergias

En pacientes que padezcan de una alergia contra uno o varios elementos contenidos en el material que compone los ataches, no deberá utilizarse este producto. En pacientes que presenten una supuesta alergia contra uno o varios elementos del material, este producto únicamente deberá utilizarse después de comprobar la inexistencia de alergia por medio de una prueba específica. Para toda información complementaria, dirigirse a Su representante Cendres+Métaux.

Los instrumentos auxiliares pueden contener níquel.

No se han efectuado tests del producto en el campo de RM en relación con el sobrecalentamiento y el movimiento.

Medidas de prevención

- Las piezas se suministran sin esterilizar. La adecuada preparación de las piezas antes de su aplicación en el paciente puede consultarse en el capítulo «Desinfección».
- Procure limpiar con frecuencia el atache para evitar una posible inflamación del tejido blando.
- En caso de aplicación intraoral, deberá garantizarse la protección de todos los productos generalmente contra la aspiración.
- No deben realizarse trabajos de corte en la boca del paciente.

Los productos disponen del símbolo CE. Información detallada en el embalaje.

Materiales utilizados

Parte hembra T = Titanio puro
Integración: Polimerización o adhesiva

Partes macho C = Ceramicor®
Integración: Sobrecolado

Integración: Soldadura láser
Y = Yelor
K = Korak

Integración:
Plástico totalmente calcinable para la técnica de colados

Vainas de fricción – deslizamiento

G = Galak
Plástico biocompatible y resistente al ambiente bucal

Indicaciones

Prótesis con soportes dentales y mixtos dentomucosos:
– Prótesis intercaladas
– Prótesis rígidas, uni y bilaterales
– Prótesis combinadas con un sector intercalado y uno en extensión

Contraindicaciones

– En pacientes que presentan alergia a uno o más elementos de los componentes/materiales de la estructura.
– Insuficiente disposición del paciente para seguir correctamente las instrucciones de seguimiento o revisiones.
– Pacientes con bruxismo u otros hábitos parafuncionales no controlados.
– Prótesis unilateral sin conexión transversal

Equipamiento necesario para una correcta integración

Paralelómetro simple, instrumentos específicos para el producto y piezas auxiliares.

T = Titanio puro	
C = Ceramicor®	
Au 60.0%, Pt 19.0%, Pd 20.0%, Ir 1.0%	
T _s – T _L 1400–1490°C	
CET	(25–500°C) 11.9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹ (25–600°C) 12.2 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹
Y = Yelor	
Au 75.1%, Pd 18.85%, Ag 1%, Cu 0.5%, Sn 2%, In 2%, Zn 0.5%, Ir 0.05%	
T _s – T _L 1120–1250°C	
K = Korak	

Instrucciones de uso

Función del M-SG® Star 2

El M-SG® Star 2 (2 identifica la variante a fricción activable mediante tornillo) es un atache que permite retener prótesis removible en boca por medio de la fricción. Roscando en tornillo de activación puede variarse la retención en boca con progresión continua.

Contorno fresado (distribuidor de fuerzas de traslación)

Gracias al diseño del M-SG® Star 2 no es necesario elaborar un contorno fresado con estabilizador para proteger el atache. Puede consultar datos referentes a estudios científicos sobre este tema en nuestra página Web www.cmsa.ch/dental en el apartado Clínica.

Montaje de las partes macho

Es preciso colocar las partes macho paralelas entre ellas. No deberán rebajarse ni limpiarse con productos abrasivos para chorrear.

Observación: ¡Atención a las confusiones! Las partes macho fabricadas en materiales y con diseños diferentes según su aplicación pueden diferenciarse visualmente con facilidad (Fig. 1).

Versión TC: Integración por sobrecolado

Para el sobrecolado deberán utilizarse exclusivamente aleaciones preciosas. Después de modelar la estructura de cera, se posiciona y fija con cera – en la posición más idónea para el paciente – la parte macho limpia de grasa utilizando el Accesorio para paralelómetro especial (N° art. 072 627). Las ranurasguía A, que adoptan la función del contorno fresado, deberán encontrarse libres de cera (Fig. 2). Colar y dejar enfriar a continuación el colado a temperatura ambiente (para conseguir unas propiedades mecánicas óptimas).

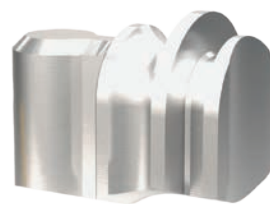


Fig 1 Sobrecolable



Fig 1 Soldable con láser

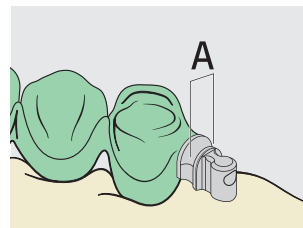


Fig. 2

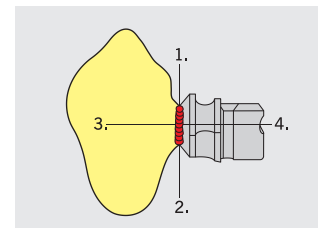


Fig. 3

Versión TY Integración por soldadura láser

Por norma general deberán unirse siempre materiales a ser posible idénticos. De este modo es posible reducir los posteriores fracasos a un absoluto mínimo. Breve descripción del procedimiento (Fig. 3):

Fresar la pared de la corona paralela a la superficie de unión de la parte macho (prever un cordón en X)

Colocar la parte macho en la posición deseada con la ayuda de un aparato paralelizador o el aparato de fijación para la técnica láser

Fijar la parte macho de forma cruzada para evitar tensiones

Realizar una soldadura circular alrededor de la parte macho añadiendo material de aporte (idéntico al de la aleación de la corona). Rellenar el cordón en X desde el centro hacia el exterior y alisar la zona de la soldadura láser.

Versión TK: Integración mediante técnica del colado

El modelado y posicionado de la parte macho K (N° art.05000410) se realiza tal y como ya se ha descrito previamente. Se reviste y se cuele. El colado se limpia en el ultrasonido y se pule cuidadosamente la parte macho con un pequeño cepillo rotatorio, sin modificar el perfil de la parte macho. Sobre el modelo maestro se verifica y ajusta la función correcta.

Observaciones: La calidad de los componentes del atache fabricados con los métodos de fabricación protésica depende de los materiales elegidos y de la técnica de fabricación. Ésta tiene una influencia fundamental sobre la funcionalidad y durabilidad de la prótesis dental.

Para obtener una dureza suficiente en la parte macho colada, la aleación utilizada para colar deberá presentar un límite elástico 0.2% de 500 N/mm² como mínimo.

Integración de la parte hembra

La parte hembra T (N° art. 05000414) puede integrarse directamente por polimerización o bien pegarse en la estructura de la prótesis mediante la técnica de duplicado y adhesión.

Técnica de duplicado y técnica adhesiva

Posicionar la pieza de duplicado G (N° art. 07000041) sobre la parte macho. Colmar las zonas retentivas (Fig. 4). Utilizar un material de duplicado que garantice una buena estabilidad dimensional (tipo silicona o poliéter). Modelado del esquelético incluyendo un receptáculo para el pegado de la caja. En caso de poco espacio vertical, modelar una protección oclusal sobre el atache (Fig. 5). Colar y terminar el esquelético según el procedimiento habitual.

Técnica adhesiva

La zona de unión del esquelético (CoCr) se chorrea con Al₂O₃ de 250 μm y la parte hembra con 50 μm.

Observación: Para no dañar la parte funcional de la parte hembra, es preciso montar el eje de transferencia del sistema (N° art. 07000042). Las superficies a pegar se limpian a fondo con el chorro de vapor y ya no deberán tocarse más. Antes de pegar la parte hembra, se aplica un poco de vaselina en el interior de la parte hembra para evitar la entrada de adhesivo. Montar la parte hembra y rellenar los socavados con cera (Fig. 6). Aplicar el adhesivo en una capa delgada y exenta de burbujas sobre las dos superficies a pegar y unir las. Para más información consulte las instrucciones de uso del fabricante del adhesivo.

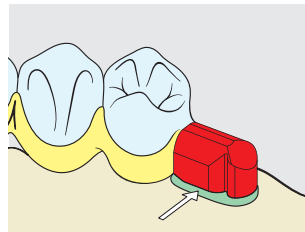


Fig. 4

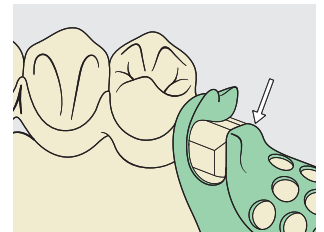


Fig. 5

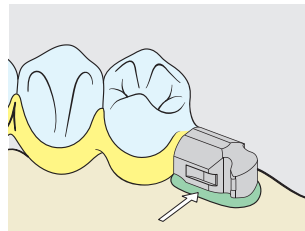


Fig. 6

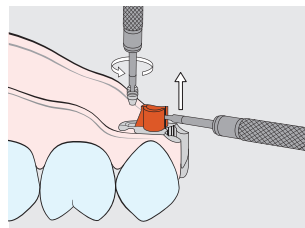


Fig. 7

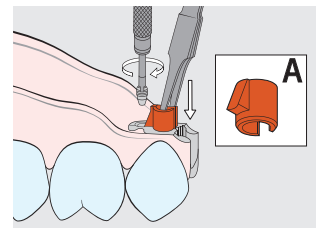


Fig. 8

Terminación de la prótesis

Recomendamos chorrear la superficie exterior con Al_2O_3 de 50 μm antes de la polimerización para aumentar la retención en la resina de la prótesis (proteger las porciones funcionales insertando el eje de transferencia!), limpiar bien la superficie chorreada y no tocarla más. Antes de la integración en el cuerpo de la prótesis es recomendable introducir un poco de vaselina en la hembra para evitar que penetre resina en su interior. Montar la parte hembra y rellenar con cera los sectores retentivos (Fig. 6). Realizar el trabajo en resina y terminarlo según los procedimientos habituales de la técnica dental. La vaina de fricción-deslizamiento.

Retirar la vaina de fricción – deslizamiento

Desatornillar por completo el tornillo de activación T (N° art. 055 775) con el destornillador (N° art. 072 653) y levantar con el destornillador (N° art. 072 653) la vaina de fricción G (N° art. 055 774 ó 055 811) (Fig. 7).

Inserción de la vaina de fricción – deslizamiento

Sujetar la vaina de fricción con la pinza (N° art. 070 347) por las muescas e insertar la vaina cuidadosamente en el alojamiento (Fig. 8). Deberá vigilarse, que la parte más ancha de la cuña esté orientada hacia oclusal (Fig. 8/A). A continuación, se vuelve a atornillar el tornillo de activación T.

Observación: La presión ejercida por la vaina sobre el tornillo evita el aflojamiento espontáneo del mismo.

Revisiones

Los elementos de retención de los trabajos protésicos están sometidos en boca a unos esfuerzos muy grandes y un ambiente siempre cambiante, quedando así expuestos en mayor o menor medida a los efectos del desgaste. El desgaste se produce en todos los ámbitos de la vida cotidiana y no puede evitarse sino únicamente reducirse. El grado de desgaste depende del sistema como conjunto. Nuestros esfuerzos se centran en utilizar materiales que armonicen de la mejor forma posible entre ellos, para poder reducir el desgaste a un mínimo absolutamente imprescindible. El buen ajuste de la prótesis dental sobre la mucosa deberá verificarse como mínimo una vez al año, en caso necesario se procederá a rebasarla, para poder eliminar los movimientos basculantes (sobrecargas) especialmente en las prótesis de extremo libre. Recomendamos sustituir preventivamente la vaina de fricción (pieza de desgaste) en el curso de la visita de control anual.

Los pacientes pueden consultar la información y las recomendaciones sobre colocación, extracción y cuidados de las prótesis en la página de Internet para pacientes www.cmsa.ch/dental/infos.

Activación / desactivación

Atornillar el tornillo de activación T girando con el destornillador/ activador (N° art. 072 653) en sentido horario. La desactivación se realiza en orden inverso. La fricción deseada puede regularse con progresión continua desde 100–1000 g por medio de la vaina naranja (N° art. 055 774). Para una fricción superior a unos 500–1000 g deberá utilizarse la vaina violeta (N° art. 055 811). Observación: Cuando en la activación se sobrepasa el correspondiente margen de fricción de las dos vainas, la fricción se reducirá al cabo de aprox. 3–5 meses hasta los valores máximos ajustables.

Modificación / Rebases

En caso de transformación o rebase de la prótesis, es necesario utilizar el eje de transferencia (N° art. 0700 0042) para situar la posición de las partes macho sobre el modelo de trabajo.

Limpieza y cuidados

Lávese los dientes y la prótesis dental después de las comidas. También deberá lavar los elementos de conexión. Para proteger los elementos de conexión, lávelos con agua del grifo y con un cepillo de dientes suave. Cuando desee efectuar una limpieza más intensa, introduzca la prótesis en un aparato de ultrasonidos dotado de un dispositivo adecuado. Nunca utilice pasta de dientes para limpiar los elementos de conexión de alta precisión, pues podrían resultar dañados. No emplee tampoco detergentes inadecuados ni comprimidos efervescentes, ya que podrán deteriorar los elementos de conexión de alta calidad o alterar su funcionamiento. Los elementos de conexión fijados en su boca, bien sea sobre dientes remanentes o sobre implantes, deben ser limpiados utilizando solamente agua y un cepillo dental, o bien un cepillo interdental. Para prevenir un desgaste prematuro de los elementos de conexión, no utilice pasta dentífrica en la limpieza. Procure limpiar el atache con frecuencia, para evitar una posible inflamación del tejido blando.

Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su sucursal de Cendres+Métau.

Cláusula de exención de responsabilidad












Con la edición de estas instrucciones de uso pierden validez todas las ediciones anteriores.

El fabricante declina cualquier responsabilidad referente a los daños causados por la inobservancia de estas instrucciones de trabajo.

Estos ataches son elementos de un concepto general y deben ser exclusivamente utilizados o combinados con los componentes e instrumentos originales correspondientes. De lo contrario será declinada la responsabilidad del fabricante.

En caso de reclamaciones, el número de remesa debe ser siempre indicado.

Etiquetado del envase / Símbolos

	Fabricante
	Número de referencia
	Número de lote
	Cantidad
	Consultar las instrucciones de uso
Rx only	Atención: según la legislación federal de EE.UU., este dispositivo sólo podrá ser vendido por un profesional médico autorizado o por orden del mismo.
	Los productos Cendres+Métaux con la marca CE cumplen los requisitos de la Directiva sobre productos sanitarios 93/42/CEE.
	
	No reutilizar
	No estéril
	Conservar protegido de la luz solar
	Atención, consultar los documentos que se acompañan